

Deposito/ingreso de ropa

Pedir la *lista* de prendas y objetos autorizados, respetando todas las instrucciones: entrar al interior de la Penitenciaría con objetos prohibidos (teléfono, tabaco, drogas...) dará lugar a sanciones y a un procedimiento judicial (enjuiciamiento).

Meter la ropa en un bolso de plástico de tipo "supermercado" (30 lts. máximo), en el que estarán apuntados el nombre y apellido del detenido así como el número de registro de encarcelamiento.

Las familias dejarán la ropa en el locutorio de los edificios A y B, los días y horas de locutorio.

NB: Los detenidos que no benefician de permiso de visita: solo un depósito de ropa al mes, en los siguientes horarios:

- Edificio A: martes y jueves de 8^h.00 a 10^h.30
- Edificio B: miércoles de 8^h a 11^h y de 13^h a 16^h

Los autobuses entre la Estación Saint-Jean y la penitenciaría

- **Para ir de la estación Saint-Jean a la penitenciaría**
 - En la parada "Gare Saint-Jean", tomar la Línea 10, dirección Beausoleil.
 - Bajar en la parada « Avenue de l'Université »
 - Enseguida tomar la línea 8, dirección Malartic, hasta la parada « Bobet » (frente a la entrada principal de la penitenciaría).
- **Para ir de la penitenciaría a la Estación Saint-Jean.**
 - En la parada « Bobet » tomar la línea 8 dirección "Hospital Pellegrin";
 - Bajar en la parada "Avenue de l'Université";
 - Tomar la línea 10, dirección Bouliac Centro Comercial hasta la parada "Gare Saint-Jean"

Informaciones con TBC (Tram Bus de la Comunidad urbana de Burdeos)

☎ 05 57 57 88 88 www.infotbm.com/es

Para el envío de radiomensajes a un detenido

- *La Clé des Ondes* : 90.1
L'autre parloir: miércoles de 19^h a 20^h30
☎ 05 56 50 69 99
(directo) a partir de las 19^h
- *RCF*: 88.9 Domingos de 12h15 a 13h
135, calle Saint-Genès (Burdeos)
☎ 04 72 38 20 33

LE CHALET BLEU

Asociación Mayo 33

Una acogida amistosa, familiar y discreta

Para un momento de descanso

O un momento de conversación y de escucha



34 rue de Chouiney
33170 GRADIGNAN

☎ 05 56 89 45 11

www.chaletbleu.fr

Pedido de autorización de visita

Horas de recepción

Lunes	9h a 17h
Martes	9h30 a 17h
Miércoles	9h a 17h
Jueves	12h30 a 17h
Viernes	9h a 17h

Un espacio equipado para sus visitas

Informaciones Útiles

- Servicio de lavandería, para los detenidos sin derecho a visitas.
- Área de juegos para los niños.
- Ayuda a la redacción de documentos.
- Jardín interior.
- Espacio de servicio para niños.
- Espacio picnic
(micro ondas y refrigerador)
- Máquina de bebidas frías o calientes.
- Baños.

Los formularios deben ser recogidos en la oficina de recepción del penitenciario

¿A quién dirigirse?

Si el interesado no ha sido aún juzgado:

- O si la instrucción del caso está aún abierta: diríjase al Juez de Instrucción del Tribunal Civil de Primera Instancia, 30 calle des Frères-Bonnie 33000 Bordeaux;
Y si la instrucción del caso está terminada: diríjase al Ministerio Publico (servicio del Fiscal) a la misma dirección.

Si el interesado ha sido juzgado:

- En los siguientes 10 días después del juicio, dirigirse al Ministerio Publico (Servicio del Fiscal del Tribunal)
- A partir del 11avo día después del juicio, dirigirse al Director de la penitenciaria.

Documentos a presentar para constituir el expediente:

- Dos fotos de identidad (Apellido y nombre en el dorso)
- Una fotocopia (ambas caras) del carné de identidad o del permiso de residencia (válido).
- Un justificativo de domicilio, de menos de 3 meses, a su nombre (Electricidad, teléfono, Asignaciones familiares, Assedic (indemnización de paro), etc.
- Un justificativo de parentesco (fotocopia del libro de familia, certificado de nacimiento, certificado de Unión civil –PACS-)
- Un sobre con sello postal para la respuesta con el nombre-apellido y la dirección)

Respecto a los menores de edad, constituir un expediente completo (más arriba) y añadir:

- La autorización de la autoridad parental escrita y firmada.
- Fotocopias de los carné de identidad
- Nombre y apellido de los acompañantes durante la visita al locutorio
- Fotocopia del libro de familia o del certificado de nacimiento en caso de ausencia de carné de identidad

Horario de locutorios

Presentarse con 30 minutos de anticipación

La primera cita debe ser tomada por teléfono

- **Edificio A: al n° 05 35 38 50 25**
Del lunes al viernes: de 8^h50 a 11^h15
- **Edificio B: al n° 05 57 96 57 59**
Miércoles, sábado y domingo: de 8^h15 a 15^h30

El terminal automático para tomar citas cierra todos los días a las 15^h30.

Edificio	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
“A” Hombres	08h50	08h50 *	08h50	08h50 *	08h50	08h50 X	
	09h50	09h50 *	09h50	09h50 *	09h50	09h50 X	
	10h50		10h50		10h50	10h50 *	
	13h40	13h40	13h40	13h40	13h40		
	14h40	14h40	14h40	14h40	14h40		
	15h40	15h40	15h40	15h40	15h40		
“A” Mujeres						08h40 X	
						09h40 X	
	13h35		13h35	13h35	13h35		
	14h35		14h35	14h35	14h35		
			15h35		15h35		
“B”			08h50			08h50	08h50
			09h50			09h50	09h50
			10h50			10h50	10h50
			13h40			13h40	13h40
			14h40			14h40	14h40
			15h40			15h40	15h40

* Locutorios reservados QI/QD/PI

X Locutorios excepcionales

Mis Apuntes

¿Cómo enviar dinero a un detenido?

1 – Envío por **transferencia bancaria**:

- Sea por transferencia a partir de su agencia bancaria.
- Sea por transferencia internet (si administra sus cuentas por internet)

Solo hay que indicar a su agencia bancaria las referencias siguientes: en la línea “comentarios sobre la transferencia” anotar obligatoria y claramente:

Numero del Registro de Encarcelamiento + Apellido + Nombre del detenido
 Por ejemplo: 99999 GARCIA Jorge
 (Máximo 31 caracteres)

Certificado de Actos Bancarios (RIB) de la Penitenciaría de Bordeaux-Gradignan

Domiciliación										Tpbordeaux tres gale												
Establecimiento					Taquilla					Nº de cuenta					Código/clave de cuenta bancaria							
1	0	0	7	1	3	3	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	2	0	1	2

IBAN: FR76 1007 1330 0000 0010 0102 012

BIC: TRPUFRP1

Las transferencias bancarias permanentes no están autorizadas.

2 – Envío por **“Giro-justicia”**, disponible en el “Chalet Bleu” y a dejar después en la oficina de correos.

- Precisar el apellido, el nombre y el Número del Registro de Encarcelamiento del beneficiario de la transferencia.
- Dirección: Central Penitenciaría de Gradignan

36 c/du Bourdillat

BP 109

33173 GRADIGNAN Cedex

Para escribir a un detenido

Especificar en el sobre: Apellido / Nombre / El Número del Registro de Encarcelamiento del destinatario.

Dirección: Centre Pénitentiaire de Gradignan

36 c/du Bourdillat

BP 109

33173 GRADIGNAN Cedex